

滴點『夢樓紅』



「紅學」的由來

生涯，可以說是中國戲曲史上第一個為曹操

翻案的戲，說明作者對封建正統觀念進行挑

戰。劇中對王昭君、蔡文姬形象的處理，不

就很多，形成「紅是因襲、失意丹青、遠嫁異域」的悲調，而

學」，後來且逐漸是賦予「為國和親、名垂青史」的新意，也

是難能可貴的。

「紅學」的由來
「紅樓夢」問
世不久，研究的人
就很多，形成「紅是因襲、失意丹青、遠嫁異域」的悲調，而
發展成「門國際學」，後來且逐漸是賦予「為國和親、名垂青史」的新意，也

是難能可貴的。

曹寅還是個藏書家，藏有宋刻本宋魏了

自乾隆以後，講求「紅學」之風

曹雪芹何處人氏？

曹雪芹是河北省人，生於南京。但不久前瀋

陽師範學院教師馬國權著文論證，認為曹雪

經書，松江文人朱昌鼎，不肯趨

附這種風氣，唯對「紅樓夢」精

熟入迷。一天，友人問他：「您為什麼不研

究「紅學」？」朱答：「我也在研究「紅學」

「一，不過和別人的「紅」不同。我的「紅學」

「比別人的少一劃三曲」。朋友迷惑不解，

他笑着解釋：「我指的就是「紅學」。」原來

「經」字少一劃三曲，就成爲「紅」字。

「紅樓夢」在日本

「紅樓夢」現有十幾種文字的幾十種譯

本，流行世界各國，但最早傳到日本。

一八七三年南京王開泰的「寅貳號船」

由浙江乍

浦駛往日本長崎港，船上載有「紅樓夢」九

部十八套。這是目前所能看到的「紅樓夢」

流傳到國外的最早記載，距今已有一百一

九年的歷史了。

「紅樓夢」在日本引起了一

籍，但已經指出曹家是從曹雪芹的祖父曹寅居

定的反書，一些日本文人的筆記中有讀或借

官瀋陽時開始移家瀋陽。

唐（誌）則進一步

明確指出曹家「曹籍襄平」。

襄平是遼陽

選生振彥，扈從入關，累遷浙江鹽法參議使

曹雪芹，字完璧，宋樞密武惠王裔也。及王父

高祖曹彥平，宋樞密武惠王裔也。及王父

高祖曹彥平，

本報廣告·效力宏

建利建築工程
KELLY CONSTRUCTION
商業住宅
新舊裝修
土庫間格
水電工程
快捷安當
政府牌照
免費估價
電話: 873-2566
321-5819

MICHAEL CHANG
PHONE: 438-8161
or 324-4018
The Permanent
HOMES

All prices are asking prices, open to offer. For further information, please call Michael Chang at 438-8161 or 324-4018.

NEY JME on 56' lot, 3,500 sq. ft. 3 bedrooms, hot water, central air, located on Knight & 32nd. Asking \$228,000.

SOLD

591,000 Lot 33x123 two bed room plus basement. Completely renovated 3 yrs. Beatrice & Knight.

\$129,000 Lot 33x122, 3 bed rooms on main plus two bed room suite, basement (unauth.). 4733 Argyle, between Victoria & Knight.

\$92,500 Lot size 35x110 two bed rooms plus family room on main, also two bed room basement. 4711 East Georgia, near Slocan.

\$134,000 Lot 46x105, 3 bed room (split level), 20 yrs. corner Wales and 48th.

欲找陳君洽商一切地產問題及免費估價
請電: 四三八·八一六一(辦事處)
三二四·四〇一八(住宅)
百萬能地產公司 京士威二六二九號

OK髮廊 OK HAIR DRESSING

經已隆重開幕
名師為你和他
設計最新髮型
新張八折優待

607 E. HASTING ST., VAN.
(604)255-0703

百萬能實業公司
Canada Permanent Trust
謝煥贊 Don Quan
住家: 420-4665
公司: 438-8161
BRAND NEW Lot 50x140, 6 bed rooms, 5 baths, rec. room, basement, stone (unauth). Hot water, skylights, spiral air, 3 fireplaces, 2 kitchens, etc. 2148 East 37th (by Victoria). OPEN WEEKENDS 2-4.
MILLION DOLLAR HOME on ten acre land, right in front of golf club. Sidaway, Richmond.
\$109,000 Lot 33x122, solid two bed room on main with remodeled kitchen, high basement partly finished. 6520 Fleming.
COMMERCIALS
PORTER 街
十年新, 十一組柏文
FRASER & 47th 33x115, two stores, \$239,000 open to offer.
MAIN & 26th Lot 25x101, cement block building. \$239,000 open to offer.
CHINATOWN 57x120 corner property. Guarantee 10% return. Asking 1.5M.
MEAT STORE fully equipped, below replacement value. Good lease, established client. Asking \$49,500. 7011 Fraser St.

A. E. LePAGE
DICK KLINE
公司: 985-9544
利必至實業公司
(全加最大)
塗仕嘉
TONY TOWE
公司: 985-9544
傳呼機: 667-3255
投資移民 免費估價
歡迎查詢

DOGWOOD REALTY LTD.
RES: 734-9552
BUS: 922-4221
876-8841
4551 CULLODEN STREET KNIGHT.
1400尺, 一年新, 請還價
2511 E 5TH AVENUE RENFREW.
十萬零五
兩商業鋪位, 後面有住宅, 33x110
1235-37NANAIMO (乃歷夾一街)
全部翻新, 十萬餘。
1224 佐治街工業地, 可租收, 開價十五萬, 歡迎還價。
菲沙夾21街三房一廳土庫完成可出租八萬五

買屋要選擇 投資要小心
▲三層木樓急賣
三層木樓急賣, 適合木工業
有良好升降機, 取價十五萬
五千元, 有紐約與好住客,
年租三萬八千元考慮值得購
好機會。如右圖

請即與本人聯絡: WILLIAM L.W. CHONG
電話: 736-8831 (辦事處) 731-1919 (住宅)

高達·史密斯實業有限公司
本公司屬下之分公司遍佈東南亞各大城市, 位於英聯邦之付屬公司更有百年歷史!
Goddard & Smith Realty Ltd.

1023 W BROADWAY VAN. B. C. V6H 1E2

精美印刷有限公司 G. M. PRINTING LTD.

713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1R3

TEL: (604)254-4442

新年聖誕送日曆 令您客戶盡歡顏

我們的宗旨是: 價廉物美、薄利多銷、大量平價供應

1984年度月曆、台曆、燙金日曆等。

我們擁有: 反映時代精神、七彩紛紛、價廉物美香港

式月曆和台曆。

更有中國畫家關山月、程十髮、陳洞庭、華三川、吳青霞、黃幻吾等名畫家的作品為主題的具有高

度藝術水準的中國式月曆。

我們採取: 統一發運; 當地加印廣告; 當地訂裝供應
等方法, 畫可能內降低成本減輕消費者負擔。



總經銷中國上海藝術月曆

伊雲士暨高仕登律師樓

GOLDEN VISA CONSULTANTS 金證顧問公司

204-10 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1T1

PHONE: (604) 683-3363
TELEX: 04-54654

聘有移民法專業律師及會計師協辦工商投資
移民。歷年成績佔全省同業首位。現擴
辦買賣契約, 家庭或個人傷亡賠償案件。歡
迎各界諮詢。

DORSET COLLEGE

* 83年擴充, 特大校舍及科學實驗室



(即前本拿比政府中學)
環境優良, 設備完善及交通方便
歡迎各地學生, 轉校學生及家長查詢
有專人協助有關83年九月及84年一月
入學手續 TRANSFER CREDIT, 轉校
VISA及學生簽證。
詳情請電: 291-8686或到本校

250 Willingdon Ave.
Burnaby, B.C. 近喜士定東街四千四百號

電話: 291-8686

方淑群 DIANA FONG

#79-3437 E 49TH AVENUE KILLARNEY, 八萬餘
1400尺, 一年新, 請還價
3206 ONTARIO STREET MAIN, 十萬零七
36 E 14TH AVENUE 一房一廳三萬五起

服務週到價 免費估價

GEORGINA CHIK
Res: (604) 936-0091

A. E. LePAGE
Real Estate Services Ltd. • Realtor
4415 East Hastings Street, Burnaby, B.C. V5C 2K1
公司: [604] 299-1451

樓宇按揭
房屋買賣
梁光明
PATRICK LEUNG
Res: (604) 432-2558
Pager: 667-0949

域多利街炸鷄店, 每
年生意額廿五萬, 連
景好, 人多, 通旺有長
批, 月租一千一百廿五
元, 利潤厚適合小家庭
經營。

TRIUMPH 231 街新屋
十六萬, 有價譯, 向
南光猛大廳三房樓上
樓下二房可出租全
屋總共六睡房, 另土
庫, 雙車庫, 風景一
流, 適合家庭。

三年新大屋, 後園有
樹林, 靜中帶旺, 主
人房有廁所, 開價八
萬九千九, 有價譯。

LOFT 街, 華麗大屋, 樓上
兩廳, 樓下兩房及娛樂
廳, 全部三伙租出, 取
價一千餘元, 月租八
千多元, 戶主好機會,
取價十一萬五千。

廿二街近 J. O. E. 路
兩房一廳, 取價十四
萬五千。

威廉街, 金馬梳街
兩廳, 月租一千元。

廿二街近 J. O. E. 路
兩房一廳, 取價十四
萬五千。

威廉街, 金馬梳街
兩廳, 月租一千元。

廿二街近 J. O. E. 路
兩房一廳, 取價十四
萬五千。

乘過山車凌空拋出 美國青年大難不死

大部份的女性

調查顯示

顯示

中國衛星工程 技術獲新突破

(新華社北京十月二十日電) 今天出版的《半月談》雜誌上有一篇報導說，今年八月十九日中國發射的第十三顆科學實驗衛星沿着

軌道，在太空正常地遨遊五個多晝夜以後，於八月二十一日按預定指令返回祖國大陸。現在已運抵北京。在它所攝取的遙感圖象上，河流、湖泊、鐵路、公路、河堤

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

· · ·

長四千哩抵擋大漠風沙

華北綠色長城

接近實現階段

「新華社」引述林業部專家談話稱：「堵長達四千三百哩，橫貫華北地區，用以防止侵

這一條橫貫三分一中

面用以截止大戈壁沙漠

近全部實現的階段。

國民政府計劃於一九七八年在十二個省、

市及自治區內展開。

計劃的內容是：到了

一九八五年以前，要

在一千四百六十萬畝的

土地上種植可以擋風的

亞風與破壞的植物。

這項計劃於一

一九八五年以前，要</